

Arrangements during Adverse Weather Conditions  
惡劣天氣下堂課及考試之安排

Typhoon/ Rainstorm Warning Signal 颱風/暴雨警告訊號	Action to be Taken 採取行動	Remedial Classes/ Examinations Arrangement 補課/補考安排
<p>When Typhoon Signal No.3 or below/ Amber or Red Rainstorm Warning is in force</p> <p>當三號或以下風球/黃色或紅色暴雨警告訊號懸掛時</p>	<p>All classes and examinations will be held as scheduled</p> <p>所有堂課/考試均會照常進行</p>	<p>Nil</p> <p>-</p>
<p>When the Observatory hoists the following warning(s) <u>before</u> classes/ examinations commence:</p> <p>當天文台在上課/考試前發出以下宣佈:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Typhoon Signal No.8 or above/ Black Rainstorm Warning is in force 八號或以上風球/黑色暴雨警告訊號現正懸掛</li> <li>☞ <b>Typhoon Signal No.8 or above will be hoisted within 2 hours</b> 將於未來二小時內懸掛八號或以上風球</li> </ul>	<p>No classes and examinations will be held</p> <p>所有堂課/考試均會取消</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Replacement classes and remedial examinations will be arranged 課程秘書處將會安排補課/補考並儘快通知各學員</li> </ul>
<p>However, if Typhoon Signal No.8 or above/ Black Rainstorm Warning is:</p> <p>不過, 當八號或以上風球/黑色暴雨警告訊號在:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>☞ lowered at or before 7:00am 上午七時或以前除下</li> <li>☞ lowered at or before 12:00 noon 正午十二時或以前除下</li> <li>☞ lowered at or before 4:00pm 下午四時或以前除下</li> </ul>	<p>All classes and examinations will be held as scheduled</p> <p>所有堂課/考試均會照常進行</p> <p>2:00pm classes and examinations thereafter will be held as scheduled 下午二時或以後舉行之所有堂課/考試均會照常進行</p> <p>6:00pm classes and examinations thereafter will be held as scheduled 下午六時或以後舉行之所有堂課/考試均會照常進行</p>	<p>Nil</p> <p>-</p> <p>Nil</p> <p>-</p> <p>Nil</p> <p>-</p>
<p>When Typhoon Signal No.8 or above is in force:</p> <p>當八號或以上風球在:</p> <p><u>during</u> classes 上課 <u>內</u> 懸掛</p> <p><u>during</u> examinations 考試 <u>內</u> 懸掛</p>	<p>All classes already in progress will be dismissed immediately 所有堂課即時終止</p> <p>All examinations already in progress will continue unless the Chief Invigilator is advised by the DBM Secretariat that it should be terminated. 所有考試均會繼續進行, 除非秘書處宣布終止考試</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>☞ Classes will be arranged to cover the outstanding lecture hours 該課堂未完成的部份課程秘書處將會安排補課並儘快通知各學員</li> </ul> <p>Nil</p>
<p>When Black Rainstorm Warning is in force:</p> <p>當黑色暴雨警告訊號在:</p> <p><u>during</u> classes/ examinations 上課/考試 <u>內</u> 懸掛</p>	<p>All classes and examinations will be held as scheduled</p> <p>所有堂課/考試均會照常進行</p>	<p>Nil</p>